



REGULAMIN REKRUTACJI I UDZIAŁU
w Zadaniu 8 *Nowy anglojęzyczny kierunek kształcenia na Wydziale Humanistycznym – Komunikacja międzykulturowa w edukacji i na rynku pracy*
projekt „Zintegrowany UMCS” nr
POWR.03.05.00-00-Z012/17 realizowany w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój
Oś III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju,
Działanie 3.5 Kompleksowe programy szkół wyższych

§ 1

[Postanowienia ogólne]

1. Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie realizuje projekt pn. „Zintegrowany UMCS” na mocy umowy nr POWR.03.05.00-00-Z012/17-00 zawartej dnia 19 kwietnia 2018 r.
2. Projekt realizowany jest w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 Oś III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.5 Kompleksowe programy szkół wyższych.
3. Instytucja Pośrednicząca – Narodowe Centrum Badań i Rozwoju.
4. Projekt jest współfinansowany ze środków UE – Europejskiego Funduszu Społecznego.
5. Okres realizacji projektu: od 01.04.2018 r. do 31.12.2020 r.
6. Adres biura projektu: Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Dom Studencki Ikar, ul. Czwartaków 15, 20-045 Lublin, pokój nr 11.
7. Wsparcie, którym objęci będą uczestnicy jest realizowane w ramach Zadania 8 *Nowy anglojęzyczny kierunek kształcenia na Wydziale Humanistycznym – Komunikacja międzykulturowa w edukacji i na rynku pracy*.

REGULATIONS OF ENROLLMENT AND PARTICIPATION IN
Task 8 *New English field of study at the Faculty of Humanities – Intercultural Communication in Education and on the Labour Market*

A project „The Integrated UMCS” No. POWR.03.05.00-00-Z012/17 implemented within the framework of the Operational Programme Knowledge Education Development
Axis III Higher Education for economy and development,
Action 3.5 Comprehensive programmes of Academic Institutions

§ 1

[General provisions]

1. The Maria Curie-Skłodowska University in Lublin implements a project under the name „The integrated UMCS” pursuant to Agreement No. POWR.03.05.00-00-Z012/17-00 concluded on 19 April 2018.
2. The project is implemented within the framework of the Operational Programme Knowledge Education Development 2014-2020 Axis III Higher Education for economy and development, Action 3.5 Comprehensive programmes for academic institutions.
3. The Intermediate Body – The National Centre of Research and Development.
4. The project is co-financed from EU funds – The European Social Fund.
5. The period of project implementation: from 01.04.2018 to 31.12.2020.
6. Address of the Project Office: The Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, Ikar Residence Hall, 15 Czwartaków Street, 20-045 Lublin, Room no. 11 (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Dom Studencki Ikar, ul. Czwartaków 15, 20-045 Lublin, Pokój No. 11).
7. The support to be provided for the participants is implemented within Task 8 *New English field of study at the Faculty of*



<p style="text-align: center;">§ 2</p> <p style="text-align: center;">[Słownik pojęć]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Beneficjent - realizator projektu: Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. 2. Projekt - „Zintegrowany UMCS”. 3. Koordynator projektu - osoba zarządzająca projektem. 4. Kandydat – osoba posiadająca dyplom ukończenia studiów wyższych na poziomie co najmniej pierwszego stopnia (w tym dyplom potwierdzający ukończenie studiów wyższych za granicą dający prawo do kontynuowania kształcenia, w którego systemie szkolnictwa wyższego działa uczelnia, który ten dyplom wydała uprawniający do podjęcia studiów w kraju pochodzenia studenta), ze znajomością języka angielskiego na poziomie minimum B2. Studia skierowane są do studentów z Polski i do cudzoziemców. 5. Uczestnik projektu (UP) - osoba spełniająca wszystkie kryteria udziału w projekcie, zakwalifikowana do udziału w projekcie. 6. Biuro projektu - Dom Studencki Ikar, ul. Czwartaków 15, 20-045 Lublin, pokój nr 11. 7. Strona internetowa projektu – http://zintegrowany.umcs.lublin.pl 8. Regulamin - Regulamin rekrutacji i udziału w Zadaniu 8. 9. Zadanie – Zadanie 8 <i>Nowy anglojęzyczny kierunek kształcenia na Wydziale Humanistycznym – Komunikacja międzykulturowa w edukacji i na rynku pracy.</i> 10. Uchwała - Uchwała Senatu UMCS nr XXIV – 7.4/17 z dnia 31 maja 2017 r. w sprawie zasad przyjęć na I rok studiów jednolitych magisterskich, pierwszego stopnia oraz drugiego stopnia w roku akademickim 2018/2019 ze zm. 	<p style="text-align: center;"><i>Humanities – Intercultural Communication in Education and on the Labour Market.</i></p> <p style="text-align: center;">§ 2</p> <p style="text-align: center;">[Dictionary of terms]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Beneficiary – the implementer of the project: The Maria Curie-Skłodowska University in Lublin. 2. Project - „The Integrated UMCS”. 3. Project coordinator – a person managing the project. 4. Candidate – a person holding a university degree at least of the first cycle (including a diploma confirming the completion of academic studies abroad giving the right to continue education, in whose system of higher education operates the University that issued the diploma entitling to study in the student’s country of origin), with knowledge of English minimum at the level B2. The studies are addressed to students from Poland and foreigners. 5. Project participant (PP) – a person meeting all criteria of participation in the project, admitted to participation in the project. 6. Project Office – Ikar Residence Hall, 15 Czwartaków St., 20-045 Lublin, Room No. 11. 7. Project website – http://zintegrowany.umcs.lublin.pl 8. Regulations – Regulations of recruitment and participation in Task 8. 9. Task – Task 8 <i>New English field of study at the Faculty of Humanities – Intercultural Communication in Education and on the Labour Market.</i> 10. Resolution – Resolution of the Senate of UMCS No. XXIV – 7.4/17 of 31 May 2017 r. <i>about the principles of admission to the 1st year of the long cycle, the first cycle and the second cycle studies in the academic year 2018/2019 as amended.</i>
<p style="text-align: center;">§ 3</p> <p style="text-align: center;">[Warunki uczestnictwa w projekcie]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Grupę docelową Zadania stanowi 25 osób, uczestniczących w kształceniu wyższym na studiach II stopnia - absolwentów posiadających dyplom ukończenia studiów wyższych na poziomie co najmniej na poziomie studiów I stopnia (w tym dyplom potwierdzający ukończenie studiów wyższych za granicą dający prawo do kontynuowania 	<p style="text-align: center;">§ 3</p> <p style="text-align: center;">[Conditions of participation in the project]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The target group of the Task includes 25 persons, participating in higher studies of the second cycle – graduates holding a diploma of completion of higher studies at the level at least of the first cycle (including a diploma confirming the completion of higher studies abroad giving the right to continue education,



kształcenia, w którego systemie szkolnictwa wyższego działa uczelnia, który ten dyplom wydała uprawniający do podjęcia studiów w kraju pochodzenia studenta), ze znajomością języka angielskiego na poziomie minimum B2. Studia realizowane w ramach Zadania skierowane są do studentów z Polski i do cudzoziemców.

2. Kandydatami mogą być osoby spełniające następujące kryteria:

a) ukończenie studiów wyższych min. I stopnia potwierdzone dyplomem, w tym dyplom potwierdzający ukończenie studiów wyższych za granicą dający prawo do kontynuowania kształcenia, w którego systemie szkolnictwa wyższego działa uczelnia, który ten dyplom wydała uprawniający do podjęcia studiów z kraju pochodzenia studenta,

b) znajomość języka angielskiego na poziomie minimum B2,

c) zainteresowanie tematyką studiów.

3. Kandydat na uczestnika projektu jest świadomy odpowiedzialności, w tym odpowiedzialności karnej, wynikającej z art. 297 § 1 Kodeksu karnego, za składanie nieprawdziwych oświadczeń, na podstawie których został zakwalifikowany do udziału w projekcie.

§ 4

[Procedura rekrutacji]

1. Rekrutacja prowadzona będzie z zachowaniem zasady równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz zasadą równości szans kobiet i mężczyzn.

2. Beneficjent zapewni możliwość udziału w projekcie osobom z niepełnosprawnościami.

3. W zależności od rodzaju niepełnosprawności zostanie wprowadzony mechanizm racjonalnych usprawnień, który zapewni możliwość uczestnictwa w projekcie osobom z niepełnosprawnościami i/lub zostaną zagwarantowane niedyskryminacyjne warunki uczestnictwa. Ponadto, w razie potrzeby studenci z niepełnosprawnościami będą mieli możliwość skorzystania z pomocy Zespołu ds. Studentów Niepełnosprawnych działającego w UMCS.

4. Rekrutacja na studia prowadzona będzie

in whose system of higher education operates the University that issued the diploma entitling to study in the student's country of origin), with knowledge of English minimum at the level B2. The studies carried out within the Task are addressed to students from Poland and foreigners.

2. The candidates may be people who meet the following criteria:

a) completion of higher studies of the minimum first cycle confirmed by a diploma, including a diploma confirming the completion of higher studies abroad, giving the right to continue education, in whose system of higher education operates the University that has issued such a diploma entitling to study in the student's country of origin,

b) knowledge of English minimum at the B2 level,

c) interest in the subject of studies.

3. A candidate for the project participant is aware of the responsibility, including criminal responsibility under art. 297 § 1 Criminal Code, for making false declarations, based on which he/she has been enrolled to participation in the project.

§ 4

[Enrollment procedure]

1. Enrollment shall be conducted observing the principle of equal opportunities and non-discrimination, including accessibility for people with disabilities and the principle of equal opportunities for women and men.

2. The Beneficiary shall ensure people with disabilities an opportunity to participate in the project.

3. Depending on the type of disability a mechanism of reasonable facilities shall be put in place, to ensure that people with disabilities will be able to participate in the project and/or nondiscriminatory conditions of participation shall be guaranteed. Additionally, if required, students with disabilities will be able to benefit from assistance from the Centre for Disabled Students' Matters operating at UMCS.

4. Enrollment to the programme shall be carried out based on the Resolution.



<p>zgodnie z Uchwałą.</p> <p>5. Do celów rekrutacji na studia przewiduje się system Internetowej Rejestracji Kandydatów.</p> <p>6. Rejestracja kandydatów jest prowadzona do 13 lipca 2018 r.</p> <p>7. Do udziału w projekcie zrekrutowanych zostanie łącznie 25 osób.</p> <p>8. W przypadku zakwalifikowania mniejszej liczby osób niż zakładana, Uczelnia przeprowadzi rekrutację uzupełniającą we wrześniu 2018 r.</p> <p>9. Zgłoszone do udziału w projekcie osoby przejdą weryfikację spełniania kryteriów formalnych przez Koordynatora projektu.</p> <p>10. Z osobami, które zarejestrowały się w systemie IRK zostaną przeprowadzone rozmowy kwalifikacyjne. Rozmowy zostaną przeprowadzone na podstawie Uchwały</p> <p>11. W przypadku, gdy liczba kandydatów spełniających kryteria § 3 ust. 2 będzie większa niż liczba miejsc, o przyjęciu do projektu decydować będzie średnia ocen ze studiów wyższych.</p> <p>12. Na potrzeby procesu rekrutacji zostanie powołana Komisja Rekrutacyjna do projektu w składzie:</p> <p>Dziekan Wydziału Humanistycznego Kierownik studiów Koordynator projektu.</p> <p>13. Na podstawie rozmów kwalifikacyjnych, przeprowadzonych w lipcu 2018 r., zgodnie z ust. 10 Komisja Rekrutacyjna do projektu wyda rekomendację dotyczącą zakwalifikowania osób, które pozytywnie przeszły rekrutację na Uczelnię, do udziału w projekcie.</p> <p>14. Ostateczna kwalifikacja do projektu będzie możliwa po uzyskaniu przez kandydatów statusu studenta UMCS.</p> <p>15. Osoby zakwalifikowane do projektu są zobowiązane do niezwłocznego podpisania następujących dokumentów i złożenia ich w biurze projektu. Nie podpisanie wymienionych poniżej dokumentów jest jednoznaczne z rezygnacją z udziału w projekcie.</p> <p>a) wypełnienie i podpisanie zakresu danych osobowych powierzonych do przetwarzania w projekcie (dostępny w Biurze Projektu i na podstronie internetowej www.zintegrowany.umcs.lublin.pl),</p>	<p>5. For the purposes of enrollment to the programme the system of Internet Registration of Candidates is provided.</p> <p>6. Registration of candidates is carried out till 13 July 2018.</p> <p>7. A total of 25 students shall be enrolled to participate in the project.</p> <p>8. If a lower number of students are enrolled than expected, the University shall carry out a supplementary enrollment in September 2018.</p> <p>9. The persons that have applied to the project shall undergo verification by the Project Coordinator in compliance with the formal criteria.</p> <p>10. Interviews shall be carried out with persons that have registered in the IRK system. The interviews shall be made based on the Resolution.</p> <p>11. If the number of candidates meeting the criteria in § 3 section 2 is higher than the number of places, the average mark from the higher studies shall decide about admission to the project.</p> <p>12. The Admission Board shall be appointed for the purposes of enrollment to the project and composed of:</p> <p>Dean of the Faculty of Humanities, Head of the programme, Project Coordinator.</p> <p>13. Based on interviews, carried out in July 2018, according to section 10 the Admission Board shall issue a recommendation concerning enrollment of persons that have passed the University enrollment process to participate in the project.</p> <p>14. The final admission to the project shall be possible upon the obtainment by candidates of the status of an UMCS student.</p> <p>15. Persons admitted to the project shall be required to immediately sign the following documents and file them in the Project Office. Failure to sign the documents listed below shall mean a resignation from participation in the project.</p> <p>a) completion and signing of the scope of personal data entrusted for processing in the project (available at the Project Office and on the internet sub-website www.zintegrowany.umcs.lublin.pl), constituting</p>
---	---



stanowiącego Załącznik 1 do Regulaminu,

b) podpisanie oświadczenia uczestnika projektu stanowiącego załącznik nr 2 do Regulaminu,

c) podpisanie Umowy stanowiącej załącznik nr 3 do Regulaminu.

16. Podpisanie dokumentów wymienionych w ust. 15 nastąpi przed rozpoczęciem wsparcia przewidzianego w projekcie.

17. W przypadku większej liczby kandydatów utworzona zostanie lista rezerwowa (minimum 5 osób). Lista osób rezerwowych zostanie utworzona spośród kandydatów spełniających warunki udziału w projekcie, którzy z powodu wyczerpania limitu miejsc nie zakwalifikowali się do udziału w projekcie. Osoby z listy rezerwowej mogą zostać zakwalifikowane do projektu w przypadku rezygnacji osób z listy podstawowej, przed rozpoczęciem udziału we wsparciu lub po rozpoczęciu zajęć w początkowej fazie realizacji programu studiów.

18. O zakwalifikowaniu do udziału w projekcie Beneficjent poinformuje UP drogą mailową lub telefonicznie.

19. Decyzję o włączeniu do uczestnictwa w projekcie kandydata z listy rezerwowej podejmuje Koordynator projektu.

§ 5

[Główne formy wsparcia]

1. W ramach studiów uczestnik zostanie objęty 960 h wsparcia (w tym 30 h zajęć wykładu ogólnouniwersyteckiego lub na innym kierunku oraz 30 h zajęć z wychowania fizycznego niefinansowanych w ramach projektu).

2. Zajęcia będą realizowane w następujących formach:

- a) wykłady – grupa 25 osób,
- b) konwersatoria, drugi język obcy – 2 grupy 12-13 osób,
- c) seminarium dyplomowe - 3 grupy 7-9 osób,

3. Monitorowanie losów absolwentów w okresie 6 miesięcy od zakończenia udziału w projekcie.

4. Uczelnia udostępni utworzone w ramach projektu skrypty i materiały dydaktyczne do wykładów i konwersatoriów stanowiących swoisty podręcznik dla studenta.

Annex No. 1 hereto,

b) signing the statement of the Project Participant constituting Annex No. 2 hereto,

c) signing the Agreement constituting Annex No. 3 hereto.

16. Signing the documents referred to in section 15 shall take place before the commencement of the support provided for in the project.

17. In the event of a larger number of candidates a waiting list shall be made (minimum 5 persons). The waiting list shall be made of candidates meeting the conditions of participation in the project, who, due to exhaustion of the limit of places, have not been enrolled to participation in the project. Persons from the waiting list may be admitted to the project in the event of resignation of persons from the main list, before the commencement of participation in the support or upon the commencement of classes in the initial phase of execution of the study programme.

18. the Beneficiary shall inform each PP about his/her admission to participation in the project by electronic mail or by telephone.

19. A decision about admission of a candidate from the waiting list to participation in the project shall be made by the Project Coordinator.

§ 5

[Main forms of support]

1. Within the programme a participant shall receive 960 h of support (including 30 h of a general University lecture or a lecture in a different field of study and 30 h of physical education classes not financed under the project).

2. Classes shall be conducted in the following forms:

- a) lectures – a group of 25 persons,
- b) classes, the second foreign language – 2 groups of 12-13 persons,
- c) diploma seminar - 3 groups of 7-9 persons,

3. Monitoring of graduates' career for 6 months upon the completion of the project.

4. The University shall provide scripts and teaching materials created within the project created within the project for lectures and classes and constituting a special textbook for



<p style="text-align: center;">§ 6</p> <p style="text-align: center;">[Zasady monitoringu i ewaluacji projektu]</p> <p>1. W ramach realizacji projektu prowadzony jest bieżący monitoring działań zaplanowanych w harmonogramie projektu.</p> <p>2. UP zobowiązany jest do współdziałania z Biurem projektu w zakresie wszelkich działań podejmowanych dla potrzeb monitorowania realizacji projektu.</p> <p>3. UP zobowiązany jest do udziału w badaniach ankietowych i testach sprawdzających dotyczących oceny poziomu wiedzy lub posiadanych umiejętności przewidzianych w programie poszczególnych zajęć.</p> <p>4. Zgodnie z wymogami projektu wszyscy Uczestnicy podlegają systemowi monitoringu losów absolwentów, mającemu na celu ocenę skuteczności działań podjętych w ramach projektu. W ciągu sześciu miesięcy po zakończeniu udziału w projekcie Uczestnicy projektu udostępnią dane dotyczące swojego statusu na rynku pracy tzn. podjęcia zatrudnienia przez okres minimum 3 miesięcy lub ewentualnej kontynuacji kształcenia (na studiach I, II stopnia).</p> <p>5. UP na potrzeby monitorowania projektu zobowiązany jest do:</p> <p>a) informowania o wszelkich zmianach w danych UP podanych w dokumentacji rekrutacyjnej zwłaszcza teleadresowych w ciągu 7 dni od ich powstania,</p> <p>b) podania danych niezbędnych Beneficjentowi do wypełnienia kwestionariusza w systemie SL2014 (Załącznik nr 1),</p> <p>6. Informacje, o których mowa w punktach 1–5 będą wykorzystywane do wywiązania się Beneficjenta z obowiązków sprawozdawczych z realizacji projektu wobec Instytucji Pośredniczącej.</p> <p>7. Uczestnik oświadcza, że wszelkie dane zawarte w dokumentach rekrutacyjnych są prawdziwe i aktualne.</p> <p style="text-align: center;">§ 7</p> <p style="text-align: center;">[Obowiązki uczestnika projektu]</p> <p>1. Uczestnik zobowiązuje się do:</p> <p>a) uczestnictwa we wszystkich formach wsparcia, o których mowa w § 5 ust. 1 w całym</p>	<p>the student.</p> <p style="text-align: center;">§ 6</p> <p style="text-align: center;">[Principles of monitoring and evaluation of the project]</p> <p>1. As part of the project implementation, ongoing monitoring of activities planned in the project's schedule shall be carried out.</p> <p>2. A PP is obliged to cooperate with the Project Office in the scope of all actions undertaken for the purpose of monitoring the implementation of the project.</p> <p>3. A PP is obliged to take part in surveys and verifying tests concerning the evaluation of the level of knowledge or skills provided for in the programme of particular courses.</p> <p>4. In accordance with the project requirements, all Participants are subject to the system of monitoring the graduates' career aiming at evaluation of effectiveness of activities undertaken within the project. Within six months upon the completion of the participation in the project its Participants shall provide data concerning their status on the labour market, i.e. taking up employment for a minimum period of 3 months or possible continuation of education (on the 1st or 2nd cycle studies).</p> <p>5. For the purposes of project monitoring a PP is obliged to:</p> <p>a) inform about any changes in PP's data provided in the enrollment documentation, especially contact details within 7 days of their occurrence,</p> <p>b) provide data necessary for the Beneficiary to complete the questionnaire in the SL2014 system (Annex No.1).</p> <p>6. The information, referred to in sections 1-5, will be used to meet the Beneficiary's reporting obligations on the implementation of the project towards the Intermediate Body.</p> <p>7. A Participant represents that any data contained in the enrollment documents are true and current.</p> <p style="text-align: center;">§ 7</p> <p style="text-align: center;">[Obligations of the Project Participant]</p> <p>1. A participant undertakes to:</p> <p>a) participate in all forms of support, referred to</p>
--	---



<p>cyklu realizacji projektu,</p> <p>b) punktualnego i aktywnego uczestnictwa w działaniach realizowanych w ramach projektu, w tym obecności w co najmniej 80% godzin wszystkich zajęć objętych programem Studiów, potwierdzonej podpisem na liście obecności na zajęciach,</p> <p>c) zaliczenia zajęć zgodnie z programem studiów <i>Komunikacja międzykulturowa w edukacji i na rynku pracy</i> i w terminach wynikających z organizacji roku akademickiego</p> <p>d) złożenia pracy dyplomowej nie później niż do dnia 30 września 2020 r. Egzamin dyplomowy powinien się odbyć w ciągu 6 tygodni od dnia złożenia pracy dyplomowej,</p> <p>e) złożenia podpisu na listach obecności w trakcie zajęć oraz listach potwierdzających odbiór skryptów, materiałów dydaktycznych, dyplomów itp.,</p> <p>f) wypełniania testów, ankiet i udzielania informacji związanych z monitoringiem i ewaluacją projektu,</p> <p>g) bezwłocznego informowania Uczelni o wszelkich zmianach danych zawartych w dokumentach rekrutacyjnych,</p> <p>h) udziału w badaniach ankietowych monitorowania losów absolwentów Beneficjenta w ciągu sześciu miesięcy po zakończeniu udziału w projekcie Uczestnicy,</p> <p>i) bieżącego informowania Beneficjenta o wszystkich zdarzeniach mogących zakłócić dalszy jego udział w projekcie.</p> <p>2. Beneficjent dopuszcza usprawiedliwienie nieobecności UP w zajęciach w ramach poszczególnych działań z przyczyn spowodowanych chorobą lub ważnymi sytuacjami losowymi. UP zobowiązany jest przedstawić pisemne usprawiedliwienie Beneficjentowi w terminie 7 dni od zaistnienia nieobecności. Usprawiedliwienie nieobecności nie zwalnia z obowiązku uczestnictwa w minimum 80% wymiaru w ramach wszystkich zajęć.</p> <p style="text-align: center;">§ 8</p> <p style="text-align: center;">[Skreślenie UP z udziału w projekcie]</p> <p>1. Beneficjent może skreślić UP z udziału w projekcie w przypadkach:</p> <p>a) skierowania UP na powtarzanie semestru</p>	<p>in § 5 section 1, in the whole cycle of project implementation,</p> <p>b) punctual and active participation in the activities carried out within the project, including attendance of at least 80% of hours of all classes included in the programme of the Study, confirmed by a signature on the attendance list for all classes,</p> <p>c) having classes credited according to the programme of studies <i>Intercultural communication in education and on the labour market</i> and in time frames resulting from the organisation of the academic year,</p> <p>d) submit a diploma work not later than by 30 September 2020. The diploma exam should be held within 6 weeks upon submission of the diploma work,</p> <p>e) affixing one's signature on attendance list during classes and on lists confirming receipt of textbooks, teaching materials, diplomas, etc.,</p> <p>f) complete tests or surveys and grant information related to monitoring and evaluation of the project,</p> <p>g) inform the University without delay about any changes to the data included in enrollment documents,</p> <p>h) participate in surveys for monitoring of graduates' careers within six months upon the completion of participation in the project,</p> <p>i) keep the Beneficiary up-to-date about any events that might interrupt his/her participation in the project,</p> <p>2. The Beneficiary allows for justification of PP's absence in classes within particular activities due to reasons caused by illness or acts of God. A PP shall be obliged to provide a written justification to the Beneficiary within 7 days of occurrence of the absence. Justification of an absence does not exempt from the obligation to participate in a minimum 80% of the time for all classes.</p> <p style="text-align: center;">§ 8</p> <p style="text-align: center;">[Removal of a PP from participation in the project]</p> <p>1. The Beneficiary may remove a PP from participation in the project in the following</p>
--	--



<p>albo na urlop krótko- lub długoterminowy,</p> <p>b) naruszenia przez UP postanowień niniejszego Regulaminu,</p> <p>c) rażącego naruszenia porządku organizacyjnego podczas zajęć</p> <p>d) opuszczenia przez UP ponad 20% wymiaru czasu wszystkich zajęć (łącznie usprawiedliwionych, jak i nieusprawiedliwionych),</p> <p>e) podania nieprawdziwych danych w dokumentach rekrutacyjnych.</p> <p>2. W przypadku skreślenia UP z udziału w projekcie z przyczyn określonych w ust. 1 niniejszego paragrafu, UP może zostać zobowiązany do zwrotu na rzecz Beneficjenta poniesionych kosztów związanych z udziałem UP. Ostateczna decyzja dotycząca zwrotu poniesionych kosztów będzie podejmowana indywidualnie, na podstawie zaistniałych przesłanek.</p> <p style="text-align: center;">§ 9</p> <p style="text-align: center;">[Obowiązki Uczelni]</p> <p>1. Uczelnia zobowiązuje się, w szczególności do:</p> <p>a) poinformowania Uczestnika projektu, przed rozpoczęciem kształcenia, iż Studia są realizowane w ramach projektu współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego,</p> <p>b) realizacji Studiów rozpoczynających się w roku 2018 na kierunku <i>Komunikacja międzykulturowa w edukacji i na rynku pracy</i>, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami m.in. w zakresie szkolnictwa wyższego,</p> <p>c) niepobierania od Uczestnika projektu jakichkolwiek opłat związanych z kształceniem na Studiach przez cały okres realizacji studiów w ramach projektu z wyłączeniem opłat za realizację zajęć nieobjętych planem studiów, powtarzaniem zajęć dydaktycznych z powodu niezadowolających wyników w nauce oraz opłat za powtarzanie semestru lub roku.</p> <p>2. Uczelnia zastrzega sobie prawo rezygnacji z kontynuacji realizacji projektu w przypadku niedającej usunąć się przeszkody w realizacji Umowy o dofinansowanie projektu stanowiącej podstawę jego finansowania.</p>	<p>cases:</p> <p>a) referring a PP to repeat a semester or a short-time or long-time leave,</p> <p>b) violation of provisions of these Regulations by a PP,</p> <p>c) gross violation of the organisational order during classes,</p> <p>d) PP's absence of over 20% of the time of all classes (jointly justified and unexcused),</p> <p>e) providing false data in the enrollment documents.</p> <p>2. In the event a PP is removed from participation in the project due to reasons specified in section 1 of this paragraph, a PP may be obliged to reimburse the Beneficiary for the costs incurred in relation to PP's participation in the project. The final decision concerning the reimbursement of the costs incurred shall be made individually, based on the existing premises.</p> <p style="text-align: center;">§ 9</p> <p style="text-align: center;">[Obligations of the University]</p> <p>1. The University in particular undertakes:</p> <p>a) to inform a participant of the project, before commencement of education, that the Studies are carried out within a project co-financed by the European Union as part of the European Social Fund,</p> <p>b) to carry out Studies commencing in 2018 in the field of <i>Intercultural communication in education and on the labour market</i>, according to the binding regulations in this matter, among others, for the higher education,</p> <p>c) not to collect from the Project Participant any fees related to university education throughout the duration of the studies within the project, excluding fees for completion of classes not included in the programme of studies, the repetition of courses due to unsatisfactory academic results and fees for repeating a semester or year of study.</p> <p>2. The University reserves itself the right to resign from continuation of the project in the event an obstacle appears that might not be removed in the implementation of the Project Co-financing Agreement constituting the basis for its financing.</p>
---	--



<p style="text-align: center;">§ 10 [Postanowienia końcowe]</p> <ol style="list-style-type: none">1. Regulamin wchodzi w życie z dniemroku i obowiązuje do końca realizacji projektu.2. Beneficjent zastrzega sobie prawo do zmiany Regulaminu.3. UP pisemnie potwierdza zapoznanie się z Regulaminem i respektowania jego zasad.4. Regulamin jest dostępny na stronie internetowej projektu oraz w Biurze projektu. <p>Załączników: 3</p> <ol style="list-style-type: none">1. Zakres danych do SL20142. Oświadczenie Uczestnika projektu3. Wzór umowy z Uczestnikiem/-czką projektu	<p style="text-align: center;">§ 10 [Final provisions]</p> <ol style="list-style-type: none">1. These Regulations come into force onand are valid until the end of project implementation.2. The Beneficiary reserves itself the right to change these Regulations.3. The PP shall confirm in writing that he/she has read the Regulations and respects its rules.4. The Regulations are available on the project website and in the Project Office. <p>Enclosures: 3</p> <ol style="list-style-type: none">1. The scope of data to SL20142. The declaration of a Project Participant3. The template Agreement with a Project Participant
---	---



KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego, pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, z siedzibą w Warszawie przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa. Z Administratorem danych można się skontaktować poprzez adres e-mailowy: kancelaria@miir.gov.pl lub pisemnie przekazując 15 korespondencję na adres siedziby Administratora.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez e-mail: iod@miir.gov.pl lub pisemnie przekazując korespondencję na adres siedziby Administratora. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych. Administrator powierzył przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych, na podstawie zawartej umowy o dofinansowanie projektu, Uniwersytetowi Marii Curie-Skłodowskiej. Może się Pani/Pan również skontaktować z inspektorem ochrony danych Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, podmiotu który realizuje projekt nr POWR.03.05.00-00-Z012/17 poprzez email: abi@umcs.lublin.pl.
3. Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 pkt c oraz art. 9 ust. 2 lit. g RODO:
 - rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)Nr 1303/2013 z dnia 17.12.2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz.U.UE.L.2013.347.320, z późn. zm.);
 - rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)NR 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz.U.UE.L.2013.347.470) oraz załącznika I i II do tego rozporządzenia;
 - rozporządzenia Wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi(Dz. Urz. UE L 286 z 30.09.2014);
 - ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020.
4. Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji projektu, w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020.
5. Podanie danych jest wymogiem niezbędnym do realizacji ww. celu, o którym mowa w 16 pkt. 4. Konsekwencje niepodania danych osobowych wynikają z przepisów prawa, w tym uniemożliwiają udział w projekcie realizowanym w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020.



6. Pani/ Pana dane osobowe zostały powierzone Instytucji Pośredniczącej Narodowe Centrum Badań i Rozwoju, ul. Nowogrodzka 47a, 00-695, Warszawa, beneficjentowi realizującemu projekt Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej Pl. M. Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin oraz podmiotom, które na zlecenie beneficjenta uczestniczą w realizacji projektu. Pani/Pana dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta ewaluację, kontrole i audyt w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020.
7. Pani/ Pana dane osobowe mogą zostać udostępnione organom upoważnionym zgodnie z obowiązującym prawem.
8. Dane będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu, o którym mowa w pkt. 4, do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów prawa.
9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia: prawo dostępu do swoich danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania.
10. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych, przysługuje Pani/ Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
11. Pani/Pana dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji i nie będą profilowane.
12. Pani/ Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego.

